

# Home Care

## Elimination

Home Care supports you to live independently and safely in your community for as long as possible. Home Care services assist you to safely manage your elimination include toileting, incontinence training/management or assistance with a Foley/condom catheter.

The case coordinator completes an assessment of your individual needs, existing supports and community resources to determine your eligibility for home care and the type and amount of services you require to meet your elimination needs.

Home Care promotes self-care and independence; you will be encouraged to participate in all aspects of elimination as able.

Any equipment that client/family/caregiver are responsible to provide as per the care plan or assessment must be safety approved, available and in good working order prior to the implementation of care (e.g. provision of towel bars in lieu of over arm toilet bars is not acceptable).

Where home care staff is assisting in the provision of client specific care, specialized training is provided to ensure your safety.

Where home care is assisting with incontinence issues, consideration to implement a bladder/bowel training routine is given prior to sole reliance on incontinence products.

This publication is available in alternate format upon request.



**For more information/Pour de plus amples renseignements :**

Health Links-Info Santé - 1-888-315-9257  
or visit/ou visiter : [www.southernhealth.ca](http://www.southernhealth.ca)

**Home Care/Soins à domicile**

# Soins à domicile

## Élimination corporelle

Soins à domicile offre des services visant à encourager les gens à vivre de façon indépendante et en toute sécurité dans leur communauté le plus longtemps possible.

Soins à domicile offre des services qui répondent aux besoins de ses clients en matière d'élimination corporelle en les aidant, par exemple, à faire leur toilette ou en leur montrant à se servir de l'équipement (sonde urétrale, condom collecteur, etc.) ou en les aidant à le faire.

Les coordonnateurs de cas - Soins à domicile évaluent les besoins des demandeurs, le soutien existant et les ressources offertes dans la communauté afin de déterminer leur admissibilité aux services et, le cas échéant, le type et le niveau de soutien nécessaires pour répondre à leurs besoins en matière d'élimination corporelle.

Soins à domicile promeut l'indépendance de ses clients. Ces derniers sont encouragés à participer à tous les aspects de leur élimination corporelle.

Chaque pièce d'équipement fournie par les clients ou des proches aidants, tel qu'établi dans les plans de soins des clients, doit être approuvée, accessible et en bon état avant d'être utilisée. (L'utilisation, par exemple, d'une barre à serviette au lieu d'une barre d'appui n'est pas acceptable.)

Afin d'assurer la sécurité des clients, une formation spécialisée est fournie aux aides qui doivent offrir des soins particuliers.

Quand les services de Soins à domiciles sont utilisés par des clients incontinents, la mise en place d'un programme de rééducation vésicale et fécale est considérée plutôt que la dépendance totale à de l'équipement conçu pour vivre avec l'incontinence.

La présente publication peut être obtenue dans d'autres formats, sur demande.

Where the case coordinator has assessed the need for incontinence products, the most effective type of product to meet your needs will be determined from the Home Care approved list. Should you prefer a type/brand of incontinent product that we do not supply, you will be responsible for the purchase of these products.

**For more information, please contact your case coordinator.**

Reviewed by: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Pour les clients dont le besoin d'équipement conçu pour vivre avec l'incontinence, a été établi dans le plan de soutien, l'équipement le plus efficace pour répondre à ce besoin est choisi à partir de la liste de pièces d'équipement approuvées par Soins à domicile. Les clients qui préfèrent un type ou une marque de pièce d'équipement qui ne figure pas dans cette liste doivent se procurer la pièce à leurs frais.

**Pour tout autre renseignement, communiquer avec un(e) coordonnateur(trice) de cas.**

Approuvé par : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_



**For more information/Pour de plus amples renseignements :**

Health Links-Info Santé - 1-888-315-9257  
or visit/ou visiter : [www.southernhealth.ca](http://www.southernhealth.ca)

**Home Care/Soins à domicile**